

★★★
TRISTAR

www.tristar.eu

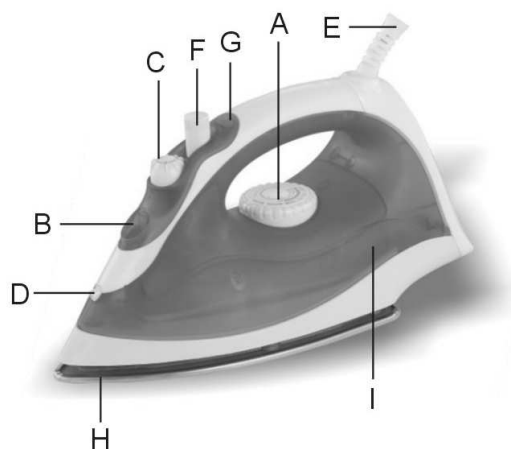
ST-8138

★★★
TRISTAR



NL	Gebbruikershandleiding
UK	User manual
FR	Manuel d'utilisation
DE	Bedienungsanleitung
ES	Manual de usuario
IT	Manuale utente
PT	Manual do usuário
HR	Korisnički priručnik
SRB	Rukovanje i održavanje





A
Thermostaat
Thermostat
Thermostat
Thermostat
Termostato
Termostato
Termostato
Termostato
Termostat

B
Watervulopening
Water filling mouth
Ouverture de remplissage
Wassereinfüllöffnung
Boca de llenado de agua
Apertura per riempimento acqua
Bocal para inserir a água
Otvor za sipanje vode

C
Stoomschakelaar
Steam switch
Bouton vapeur
Dampfregler
Botón vapor
Interruttore vapore
Interruptor de vapor
Prekidač za paru

D
Spray uitgang
Spraying nozzle
Gicleur
Sprühdüse
Boquilla rociadora
Ugello per lo spruzzo
Bocal aspersor
Prskalica

E
Flexibele snoer
Movable wire
Cordon d'alimentation flexible
Flexibles Stromkabel
Cable flexible
Cavo di alimentazione flessibile
Cabo de alimentação flexível
Pokretni kabl

F
Sproeiknop
Spray button
Bouton du gicleur
Sprühtaste
Botón spray
Pulsante per lo spruzzo
Botão de aspersor
Taster prskalice

G
Power indicatie lampje
Control light
Témoin lumineux
Kontrollleuchte
Luz piloto
Spia di controllo
Luz de controlo
Kontrolna lampica

H
Strijkzool
Soleplate
Semelle
Bügeleisensohle
Suela
Piastra
Base
Ploča za peglanje

I
Waterreservoir
Water tank
Réservoir d'eau
Wassertank
Depósito de agua
Serbatoio acqua
Depósito de água
Kontejner za vodu

Bediening en onderhoud

Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.
Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis.
Voltage 220V-240V 50Hz

Het vullen met water van uw stoomstrijkijzer

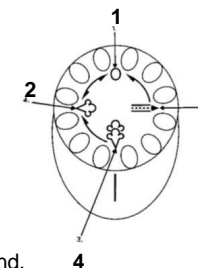
Haal altijd de stekker uit het stopcontact en zorg dat de thermostaat(A) om MIN staat. Het waterreservoir met schoon koud kraanwater vullen tot aan het maximale waterniveau teken, let op dat u niet meer water toevoegt.

Voeg nooit andere vloeistoffen toe aan het water !

De straal van de uitgestoten stoom is zeer krachtig, dus zorg ervoor dat u niet richt op personen, huisdieren of delicate punten.

Het gebruik van uw stoomstrijkijzer zonder stoom

Draai de stoomschakelaar (C) naar de O stand (Nr.1)
Stel de thermostaat (A) op het strijkijzer in op de gewenste stand.
Van MIN tot MAX. Op het label in uw kledingstuk kunt u de juiste stand vinden die voor het kledingstuk geschikt is, zie in de tabel de betekenis van de standen. Het power indicatie lampje (G) gaat uit indien de gewenste temperatuur bereikt is.
Voor het verwijderen van hardnekkige kreukels kunt u op de sproeiknop (F) drukken om uw strijkgoed te bevochtigen.
Draai de sproeiknop (F) daarvoor wel naar rechts naar de sproeistand.



Het gebruik van uw stoomstrijkijzer met stoom

Draai de stoomschakelaar (C) naar stand 2 of naar stand 4 voor meer stoom.
Stel de thermostaat op het strijkijzer in op de gewenste stand van MIN tot MAX.
Op het label in uw kledingstuk kunt u de juiste stand vinden die voor het kledingstuk geschikt is, zie in de tabel de betekenis van de standen.
Het power indicatie lampje (G) gaat uit indien de gewenste temperatuur bereikt is.
Voor het verwijderen van hardnekkige kreukels kunt u op de sproeiknop (F) drukken om uw strijkgoed te bevochtigen. Draai de sproeiknop (F) daarvoor wel naar rechts naar de sproeistand. Voor een extra stoomstoot draait u de sproeiknop (F) naar links en drukt u op de sproeiknop.

KLEDINGSETIKET	TYPE STOF	THERMOSTAAT REGELING
	synthetisch	MIN temperatuur
	Zijde - wol	medium temperatuur
	Katoen - linnen	MAX temperatuur
	Stof mag niet gestreken worden	

Het reinigen van uw strijkijzer

- Vul het waterreservoir met koud leidingwater.
- Steek de stekker in het stopcontact en stel de thermostaat (A) op de MAX-instelling.
- Houd het strijkijzer boven de gootsteen.
- Draai de stoomschakelaar (C) naar stand 4 en druk enkele malen op de sproeiknop (F).
- De stoomgaten worden nu gereinigd.
- Draai de thermostaat (A) naar de MIN-instelling en draai de stoomschakelaar (C) naar stand 3. Haal de pen uit het strijkijzer en reinig deze met een doek. Plaats deze daarna terug in het strijkijzer.
- Maak het ijzer droog met een zachte doek. Let op de strijkzool is heet !
- U dient het strijkijzer van al het water te ontdoen voordat u het opbergt.

Let op ! De strijkzool wordt zeer heet raak deze niet aan.



Belangrijke veiligheidsvoorschriften



- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvaten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

Garantievoorwaarden en service

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.

- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal TRISTAR het apparaat repareren of vervangen.
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie. TRISTAR is niet verantwoordelijk voor schade:
 - 1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
 - 2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
 - 3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
 - 4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG Inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC

Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 73/23/EG, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 89/336/EG "Electromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

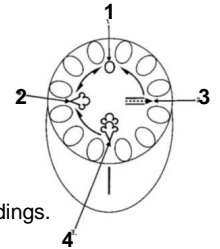
Operation and maintenance

Remove all packaging of the device.
Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.
Rated voltage : AC220-240V 50Hz.

Filling your iron with water

Before filling water, please pull out the wall outlet and turn the thermostat (A) to the "min" position. Fill with cold tap water to maximum level, please be aware not to overfill. Never add other liquids to the water!

The radius of the exhaust steam is very powerful, so make sure you do not focus on people, pets or delicate points.



The use of your iron without steam

Turn the steam switch (C) to the O position (No.1)
Set the switch (A) on the iron to the desired position From MIN to MAX.
On the label in your garment you can find the correct position which is appropriate for the garment. See the schedule for the meaning of the standings.
The control light (G) turns off if the desired temperature is reached.
To remove stubborn wrinkles, you can press the spray button (F) to bring your ironing to moisten. Turn the spray button (F) right to spray.

The use of your iron with steam

Turn the steam switch (C) to position 2 or position 4 for more steam.
Set the thermostat on the iron to the desired position of MIN to MAX.
On the label in your garment, you can find the correct position which is appropriate for the garment. See the scedule for the meaning of the standings.
The control light (G) turns off if the desired temperature is reached.
To remove stubborn wrinkles, you can press the spray button (F) to bring your ironing to moisten. Turn the spray button (F) right to spray. For an extra shot of steam, turn the spray button (F) to the left and press the spray button.

GARMENT LABEL	FABRIC TYPE	THERMOSTAT REGULATION
	Synthetic	low temperature
	silk – wool	medium temperature
	Cotton – linen	high temperature
	Fabric not to be ironed	

Cleaning your iron

- Fill the reservoir with cold tap water.
- Insert the plug into the wall outlet and set the thermostat (A) on the MAX setting.
- Hold the iron above the sink.
- Turn the steam switch (C) to position 4 and press repeatedly to spray button (F).
- The steam holes are cleaned.
- Turn the thermostat (A) to the MIN-institution and turn the steam switch (C) to position 3. Remove the pen from the iron and clean it with a cloth. Then place it back into the iron.
- Clean the iron with a soft damp cloth. Note the sole iron is hot!
- You should remove all the water before you store the iron.

Attention! The iron is very hot do not touch



IMPORTANT SAFEGUARDS



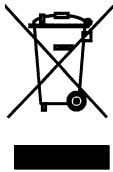
- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC. On Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 73/23/EEC, the protection requirements of the EMC Directive 89/336/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Fonctionnement et entretien

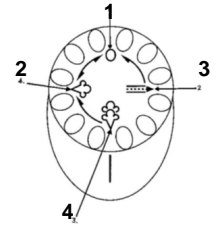
Retirez tous les matériaux d'emballage de l'appareil.
Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à celle de votre habitation.
Tension nominale : 220 – 240 V CC 50 Hz.

Remplir votre fer à repasser avec de l'eau

Avant de remplir d'eau, retirez la prise de courant de la prise murale et réglez le thermostat (A) sur la position "min". Remplissez avec de l'eau froide du robinet jusqu'au niveau maximum, sans le dépasser.

N'ajoutez aucun liquide à l'eau !

Le rayon du jet de vapeur est très puissant, ainsi, faites bien attention de ne pas l'orienter vers ds gens, animaux ou points délicats.



L'utilisation de votre fer à repasser sans vapeur

Tournez le bouton vapeur (C) sur la position O (No.1)

Réglez le thermostat (A) du fer à repasser sur la position désirée entre MIN et MAX. Sur l'étiquette de votre vêtement vous pouvez trouver l

a position correcte, appropriée au vêtement. Voir la liste des signification

des icônes. Le témoin lumineux (G) s'éteint lorsque la température désirée est atteinte

Pour retirer les plis rebelles, vous pouvez appuyer sur le bouton du gicleur (F) pour humidifier votre repassage. Tournez le bouton du gicleur (F) vers la droite pour vaporiser.

L'utilisation de votre fer à repasser avec vapeur

Tournez le bouton vapeur (C) sur la position 2 ou 4 pour plus de vapeur.

Réglez le thermostat du fer à repasser sur la position désirée entre MIN et MAX.

Sur l'étiquette de votre vêtement vous pouvez trouver la position correcte, appropriée au vêtement. Voir la liste des signification des icônes.

Le témoin lumineux (G) s'éteint lorsque la température désirée est atteinte

Pour retirer les plis rebelles, vous pouvez appuyer sur le bouton du gicleur (F) pour

humidifier votre repassage. Tournez le bouton du gicleur (F) vers la droite pour vaporiser.

Pour un jet de vapeur supplémentaire, tournez le bouton du gicleur (F) vers la gauche et appuyez sur le bouton du gicleur.

ÉTIQUETTE DU VÊTEMENT	TYPE DE TISSU	RÉGLAGE DU THERMOSTAT
	Synthétique	· basse température
	Soie – laine	·· température moyenne
	Coton – lin	··· haute température
	Tissu à ne pas repasser	

Nettoyage de votre fer à repasser

- Remplissez le réservoir avec de l'eau froide du robinet.
- Branchez la prise de courant à la prise murale et réglez le thermostat (A) sur la position MAX.
- Maintenez le fer à repasser au dessus de l'évier.
- Tournez le bouton vapeur (C) sur la position 4 et appuyez plusieurs fois sur le bouton gicleur (F).
- Les trous libérant la vapeur sont nettoyés.
- Tournez le thermostat (A) sur la position MIN et tournez le bouton vapeur (C) sur la position 3. Retirez le tige du fer à repasser et nettoyez le avec un chiffon. Replacez le ensuite dans le fer à repasser.
- Retirez les marques sèches de la semelle avec un chiffon doux. Notez que la semelle est chaude !
- Retirez toute l'eau contenue dans le fer à repasser avant de le ranger.



Attention ! La semelle du fer à repasser est très chaude, ne la touchez pas !

MISES EN GARDES IMPORTANTES



- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes, servez-vous des poignées et des boutons.
- Pour vous protéger des risques d'électrocution, n'immergez ni le cordon d'alimentation ni l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez la prise lorsque vous ne vous en servez pas et avant de procéder au nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant d'en retirer ou d'y ajouter des éléments. N'utilisez jamais un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, ou bien après qu'il ait subi un dysfonctionnement ou ait été endommagé d'une quelconque façon.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil est susceptible de provoquer des blessures ainsi que l'annulation de la garantie dont vous bénéficiez.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne laissez pas le cordon pendre depuis le rebord d'une table ou d'un plan de travail, ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes ou avec les éléments de l'appareil qui chauffent durant l'utilisation. Ne placez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux ou des garnitures de fenêtres.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique dans le but pour lequel il a été prévu.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- Cet appareil nécessite la présence constante d'un utilisateur adulte lorsqu'il est en marche ou qu'il est chaud.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous que les câbles ne pendent pas.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR REFERENCE ULTERIEURE

Garantie

- L'appareil fourni par notre société est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat (reçu).
- Au cours de la période de garantie, tout défaut sur l'appareil ou ses accessoires et tout défaut de fabrication sera gratuitement réparé ou remplacé –à notre discrétion- Les interventions couvertes par la garantie ne prolongent pas la durée de la période de garantie et ne donnent droit à aucune nouvelle garantie !
- La preuve d'achat fait office de bon de garantie. Sans preuve d'achat aucun remplacement ou réparation gratuite ne sera effectué.
- Si vous désirez avoir recours à la garantie, veuillez renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine chez votre détaillant, en y joignant votre preuve d'achat.

- Les dommages subits par les accessoires n'impliquent pas un remplacement automatique de l'ensemble de l'appareil. Dans un tel cas, veuillez contacter notre service d'assistance en ligne. Les éléments en verre ou en plastique qui sont cassés donnent toujours lieu à un échange.
- Les défauts concernant les consommables ou les éléments sujets à l'usure ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement de ces éléments ne sont pas couverts par la garantie et sont donc à la charge du client !
- La garantie est annulée si des interventions non autorisées sont effectuées sur l'appareil.
- Après expiration de la période de garantie, les réparations peuvent être prises en charge contre facturation par un vendeur spécialisé ou un service d'entretien.

Directives pour la préservation de l'environnement



Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers lorsqu'il arrive au terme de sa durée de vie. Il doit être mis au rebut dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements ménagers électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, les instructions d'utilisation et sur l'emballage sont là pour vous rappeler ce point important. Les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés. En recyclant les équipements ménagers usés vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour obtenir des informations concernant les points de collectes des environs.

Emballage

L'emballage est recyclable à 100%, mettez-le au rebut en le séparant des autres déchets.

Produit

Cette appareil est doté d'une marque en fonction de la Directive Européenne 2002.96/EC sur les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En faisant en sorte que le produit soit traité de façon adéquate lors de sa mise au rebut vous pouvez contribuer à prévenir des effets néfastes pour la santé humaine et l'environnement.

Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et distribué en respectant les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension no 73/23/EEC, les exigences de protection de la Directive EMC 89/336/EC "Compatibilité Electromagnétique" et les exigences de la Directive 93/68/EEC.

Betrieb und Wartung

Die gesamte Geräteverpackung entfernen.

Prüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Stromspannung Ihres Hauses übereinstimmt. Nennspannung : AC220-240V 50Hz.

Einfüllen von Wasser in das Bügeleisen

Vor dem Einfüllen von Wasser bitte Netzstecker ziehen und den Thermostat (A) auf die "min" Position drehen. Kaltes Leitungswasser bis zum maximalen Füllstand einfüllen, bitte nicht überfüllen. Dem Wasser niemals andere Flüssigkeiten beimischen!

Der Abdampfradius ist sehr heftig, deshalb nicht auf Menschen, Haustiere oder empfindliche Stellen richten.

Gebrauch des Bügeleisens ohne Dampf

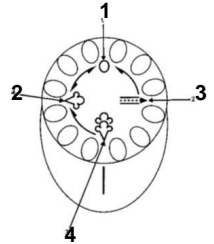
Den Dampfgler (C) auf die O Position drehen (Nr.1)

Den Schalter (A) am Bügeleisen auf die gewünschte Position von MIN bis MAX stellen. Auf dem Etikett Ihres Kleidungsstücks finden Sie die korrekte, für das Kleidungsstück geeignete Position.

Siehe Liste für die Bezeichnung der Einstellungen.

Die Kontrollleuchte (G) schaltet sich aus, sobald die gewünschte

Temperatur erreicht ist. Zum Entfernen von hartnäckigen Falten können Sie die Sprühtaste (F) drücken, um die Bügelwäsche anzufeuchten. Die Sprühtaste (F) zum Sprühen nach rechts drehen.



Gebrauch des Bügeleisens mit Dampf

Für mehr Dampf den Dampfgler (C) auf Position 2 oder Position 4 drehen.

Den Thermostat am Bügeleisen auf die gewünschte Position von MIN bis MAX stellen.

Auf dem Etikett Ihres Kleidungsstücks finden Sie die korrekte, für das Kleidungsstück geeignete Position. Siehe Liste für die Bezeichnung der Einstellungen.

Die Kontrollleuchte (G) schaltet sich aus, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist.

Zum Entfernen von hartnäckigen Falten können Sie die Sprühtaste (F) drücken, um die Bügelwäsche anzufeuchten. Die Sprühtaste (F) zum Sprühen nach rechts drehen. Für einen zusätzlichen Dampfstoß die Sprühtaste (F) nach links drehen und die Sprühtaste drücken.

KLEIDUNGSSTÜCK ETIKETT	STOFF ART	THERMOSTAT REGELUNG
	Synthetik	niedrige Temperatur
	Seide- Wolle	.. mittlere Temperatur
	Baumwolle - Leinen	*** hohe Temperatur
	Stoff darf nicht gebügelt werden	

Reinigung des Bügeleisens

- Den Wassertank mit kaltem Leitungswasser auffüllen.
- Den Stecker in die Steckdose stecken und den Thermostat (A) auf MAX stellen.
- Das Bügeleisen über das Spülbecken halten.
- Den Dampfgregler (C) auf Position 4 drehen und wiederholt die Sprühtaste (F) drücken.
- Die Dampföffnungen sind gereinigt.
- Den Thermostat (A) auf MIN stellen und den Dampfgregler (C) auf Position 3 drehen. Den Stift vom Bügeleisen entfernen und mit einem Tuch reinigen. Dann zurück in das Bügeleisen setzen.
- Das Bügeleisen mit einem weichen Tuch trocken reiben. Beachten Sie, dass die Bügeleisensole heiß ist!
- Vor der Aufbewahrung des Bügeleisens sollte das Wasser vollständig entfernt werden.

Achtung! Das Bügeleisen ist sehr heiß, nicht berühren



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



- Lesen Sie alle Anleitungen.
- Berühren Sie keine heißen Teile. Benutzen Sie Handgriffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor Stromschlag Gerät, Netzkabel oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, wenn Zubehörteile ausgewechselt werden oder wenn das Gerät gereinigt wird. Sind Netzstecker oder Netzkabel beschädigt, dann benutzen Sie das Gerät bitte nicht. Das gleiche gilt, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt ist.
- Die Benutzung nicht empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen führen, außerdem verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nicht im Freien oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen benutzen.
- Netzkabel nicht über die Tischkante hängen lassen und von heißen Oberflächen entfernt halten. Betreiben Sie das Gerät nicht unterhalb oder in unmittelbarer Nähe von Vorhängen oder Gardinen.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät sicher auf einer ebenen Arbeitsfläche auf.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) don't les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous que les câbles ne pendent pas.

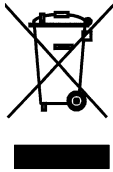
BITTE BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

Garantie

- Dieses Gerät ist für 24 Monate ab Kaufdatum garantiert (bitte Kaufbeleg aufbewahren).
- Während der Garantiezeit werden Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern kostenfrei repariert oder das Gerät wird ersetzt. Im Garantiefall verlängert sich die Laufzeit der ursprünglichen Garantie nicht!
- Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf. Ohne Kaufbeleg nehmen wir keine Garantiearbeiten vor.
- Im Garantiefall geben Sie das Gerät bitte mit allen Zubehörteilen originalverpackt und mit Kaufbeleg bei Ihrem Fachhändler ab.
- Beschädigte Zubehörteile führen nicht automatisch zum Ersatz des gesamten Geräts. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an unsere Hotline. Glas- und Kunststoffteile unterliegen nicht der Garantie.
- Verschleißteile, Reinigung und Wartung sind nicht durch die Garantie abgedeckt und werden berechnet!
- Bei unerlaubtem Eingriff Dritter verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.

- Nach Ablauf der Garantie vereinbaren Sie kostenpflichtige Reparaturen bitte mit Ihrem Fachhändler oder dem Kundendienst.

Hinweise zum Umweltschutz



Das Gerät darf am Ende seiner Gebrauchsfähigkeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es an einer Sammelstelle für Altgeräte ab. Das Symbol auf Gerät, Bedienungsanleitung und Verpackung gibt Hinweise zur Entsorgung. Die Materialien sind entsprechend recyclingfähig. Durch Recycling und andere Formen der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte erfragen Sie die nächste Sammelstelle für Altgeräte bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

Verpackung

Die Verpackungsmaterialien sind 100% recyclingfähig.

Produkt

Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2002/96/EC für elektrische und elektronische Altgeräte (EAG). Durch korrekte Wiederverwertung helfen Sie beim Schutz unserer Umwelt.

EU Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde entsprechend der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC und der EMC-Richtlinie 89/336/EC sowie der Richtlinie 93/68/EEC gefertigt und vermarktet.

Funcionamiento y mantenimiento

Retire todo el embalaje del aparato. Compruebe si el voltaje del aparato se corresponde con el voltaje de red del hogar. Voltaje nominal: AC220-240V 50Hz.

Llenado de agua de la plancha

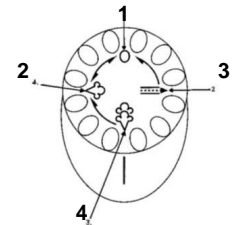
Antes de llenar de agua, desenchufe de la toma de corriente y gire el termostato (A) a la posición de "mín". Llene con agua fría del grifo hasta el nivel máximo, procure no sobrepasarla. No añada nunca otros líquidos al agua.

El radio de salida del vapor es muy potente, asegúrese de que no está dirigido hacia personas, mascotas o puntos delicados.

Uso de la plancha sin vapor

Gire el botón del vapor (C) a la posición O (Nº 1) Ajuste el regulador (A) de la plancha a la posición deseada desde el MÍN al MÁX. En la etiqueta de la prenda puede encontrar la posición correcta que resulte adecuada para dicha prenda. Véase la tabla del significado de las escalas.

La luz piloto (G) se enciende cuando alcanza la temperatura deseada Para eliminar las arrugas difíciles, puede pulsar el botón spray (F) para humedecer el planchado. Gire el botón spray (F) directamente a spray.



Uso de la plancha con vapor

Gire el botón del vapor (C) a la posición 2 o a la posición 4 para más vapor. Ajuste el termostato de la plancha para la posición deseada de MÍN a MÁX. En la etiqueta de la prenda, puede encontrar la posición correcta que resulta adecuada para dicha prenda. Véase la tabla del significado de las escalas. La luz piloto (G) se apaga cuando se alcanza la temperatura deseada. Para eliminar arrugas difíciles, puede pulsar el botón spray (F) para humedecer el planchado. Gire el botón spray (F) directamente a spray. Para un golpe extra de vapor, gire el botón spray (F) a la izquierda y luego el botón spray.

ETIQUETA DE LA PRENDA	TIPO DE TEJIDO	REGULACIÓN TERMOSTATO
	Sintético	Temperatura baja
	seda – lana	Temperatura media
	algodón–ropa de cama	Temperatura alta
	No necesita planchado	

Limpieza de la plancha

- Llene el depósito con agua fría del grifo.
- Enchufe la clavija en la toma de corriente y ajuste el termostato (A) en el ajuste MÁX.
- Sujete la plancha encima del fregadero.
- Gire el botón del vapor (C) a la posición 4 y pulse repetidamente al botón spray (F).
- Los agujeros del vapor están limpios.
- Gire el termostato (A) a la posición de MÍN y gire el botón vapor (C) a la posición 3. Extraiga la varilla de la plancha y límpiela con un paño. Luego colóquelo de nuevo en la plancha.
- Seque la plancha con un paño. Observe que la plancha está caliente
- Debe vaciar toda el agua antes de guardar la plancha.

¡Cuidado! La plancha está muy caliente. ¡No tocar!



NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD



- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o los mandos.
- Para protegerse contra electrocución, no sumerja el cable, el enchufe ni la unidad en agua u otros líquidos.
- Desenchufe la unidad de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Deje enfriar el dispositivo antes de añadir o quitar piezas. No use aparatos con el cable o enchufe dañado, después de que funcionen mal o se hayan dañado de cualquier modo.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato pueden provocar heridas y anular la garantía que pueda tener.
- No lo use en exterior, ni sobre o cerca de fuentes de calor directas.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o encimera, ni toque las superficies calientes o entre en contacto con piezas calientes. No deje que el producto se coloque debajo o cerca de cortinas, persianas, etc.
- Este aparato es solamente para uso doméstico, y sólo para su finalidad.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, y por lo tanto nunca debe dejarse encendido o cuando esté caliente sin supervisión por un adulto.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA EN EL FUTURO

Garantía

- El dispositivo proporcionado por nuestra empresa está cubierto por una garantía de 24 meses desde la fecha de compra (recibo).
- Durante la duración de la garantía, cualquier avería del dispositivo o sus accesorios debida a defectos de material o fabricación será solucionado sin coste mediante su reparación o, según nuestro criterio, su cambio. El servicio de garantía no implica una ampliación de la duración de la garantía ni da derecho a una nueva garantía.
- La prueba de garantía se proporciona mediante la prueba de compra. Sin la prueba de compra no se realizará ningún cambio ni reparación sin coste.
- Si desea realizar una reclamación de garantía, devuelva la máquina entera en su embalaje original a su vendedor, junto con el recibo.
- Los daños a accesorios no implican el cambio automático gratuito de toda la máquina. En tales casos, contacte con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrán cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles de desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o cambio de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por lo tanto, deben pagarse.
- La garantía queda anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Después del fin del periodo de garantía, las reparaciones pueden ser realizadas por vendedores capacitados o el servicio de reparación con el pago de los costes correspondientes.

Normas de protección del medioambiente



Este aparato no debe desecharse con los residuos domésticos al finalizar su vida útil, sino desecharse en un centro de reciclaje de aparatos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le llama la atención sobre este importante asunto. Los materiales usados en este aparato pueden reciclarse. Reciclando electrodomésticos usados, contribuye de forma importante a la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información sobre el punto de recogida.

Embalaje

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje de forma separada.

Producto

Este dispositivo tiene una marca de cumplimiento con la Directriz Europea 2002/96/EC. sobre Equipo Eléctrico y Electrónico de Desecho (WEEE). Garantizando que el producto de desecho se procese correctamente, ayuda a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

Declaración de cumplimiento CE

Este dispositivo ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directriz de Baja Tensión "Nº 73/23/EEC, los requisitos de protección de la Directriz EMC 89/336/EC de "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directriz 93/68/EEC.

Funzionamento e manutenzione

Rimuovere tutto l'imballaggio dell'apparecchio.

Controllare se la tensione dell'apparecchio corrisponde alla tensione principale.

Tensione calcolata : AC 220-240 V 50 Hz.

Riempire il ferro da stiro con acqua

Prima di versare l'acqua, estrarre la spina dalla presa e ruotare il termostato (A) sulla posizione "min". Riempire con acqua di rubinetto fredda fino al livello massimo, evitare di riempire eccessivamente.

Non aggiungere altri liquidi oltre all'acqua!

Il raggio del getto di vapore è molto potente, pertanto evitare di dirigerlo contro le persone, gli animali o i punti delicati.

Uso del ferro senza vapore

Ruotare l'interruttore del vapore (C) nella posizione O (N.1)

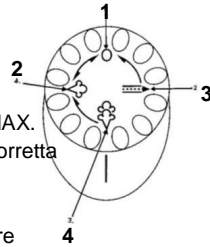
Impostare l'interruttore (A) sul ferro nella posizione desiderata da MIN a MAX.

Sull'etichetta del capo di abbigliamento è indicata la posizione che è più corretta per lo stesso. Vedere la tabella per il significato dei simboli.

La spia di controllo (G) si spegne quando la temperatura desiderata

è stata raggiunta. Per rimuovere le pieghe difficili da trattare, si può premere

il pulsante dello spruzzo (F) per inumidire con il ferro da stiro. Ruotare il pulsante spruzzo (F) a destra per spruzzare.



Uso del ferro con vapore

Ruotare l'interruttore del vapore (C) nella posizione 2 o nella posizione 4 per più vapore.

Impostare il termostato sul ferro nella posizione desiderata da MIN a MAX.

Sull'etichetta del capo d'abbigliamento è indicata la posizione che è più corretta per lo stesso. Vedere la tabella per il significato dei simboli.

La spia di controllo (G) si spegne quando la temperatura desiderata è stata raggiunta.

Per rimuovere le pieghe difficili da trattare, si può premere il pulsante dello spruzzo (F) per

inumidire con il ferro da stiro. Ruotare il pulsante spruzzo (F) a destra per spruzzare. Per un ulteriore getto di vapore, ruotare il pulsante spruzzo (F) a sinistra e premere il pulsante spruzzo.

ETICHETTA CAPO D'ABBIGLIAMENTO	TIPO DI TESSUTO	REGOLAZIONE TERMOSTATO
	Sintetico	bassa temperatura
	seta – lana	temperatura media
	Lino – cotone	temperatura alta
	Tessuto da non stirare	

Pulizia del ferro da stiro

- Riempire il serbatoio con acqua di rubinetto fredda.
- Inserire la spina nella presa a muro e impostare il termostato (A) sull'impostazione MAX.
- Posizionare il ferro da stiro sopra il lavello.
- Ruotare il pulsante del vapore (C) nella posizione 4 e premere ripetutamente il pulsante dello spruzzo (F).
- I fori di fuoriuscita del vapore sono puliti.
- Ruotare il termostato (A) nella posizione MIN e ruotare l'interruttore del vapore (C) nella posizione 3. Rimuovere la cannucchia dal ferro e pulirla con un panno. Quindi riposizionarla nel ferro da stiro.
- Rimuovere il ferro bagnato con un panno morbido. Si noti che la base del ferro è molto calda!
- Rimuovere tutta l'acqua prima di riporre il ferro da stiro.



Attenzione! Il ferro è molto caldo, non toccare.

PRECAUZIONI IMPORTANTI



- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde. Usare presine o manopole.
- Per proteggersi da scossa elettrica, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o in altro liquido.
- Scollegare dalla presa di corrente quando non in uso e prima della pulizia. Permettere al dispositivo di raffreddarsi prima di inserire o estrarre parti. Non attivare alcun dispositivo che presenti un cavo o una spina danneggiata o dopo il malfunzionamento del dispositivo, o nel caso in cui sia stato danneggiato in qualsiasi modo.
- L'uso di pezzi accessori non raccomandati dal produttore del dispositivo può provocare lesioni e invalida qualsiasi garanzia possiate avere.
- Non usare all'esterno, o su o vicino a fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo oltre il bordo del tavolo o del banco, o toccare le superfici calde o venire a contatto con le parti calde o lasciare che il prodotto sia posto sotto o vicino a tende, rivestimenti di finestre, ecc.
- Questo dispositivo è per il solo uso domestico e solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie stabile, piana.
- Questo dispositivo è un dispositivo potenzialmente pericoloso, e come tale non deve mai essere lasciato ACCESO o ancora caldo senza la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza (inclusi bambini), se non sono supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza controllo con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie il luogo per il dispositivo, si deve farlo in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Fare attenzione che il cavo non penzoli.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UN RIFERIMENTO FUTURO

Garanzia

- Il dispositivo fornito dalla nostra Compagnia ha una garanzia che copre 24 mesi a partire dalla data d'acquisto (ricevuta).
- Durante il corso della garanzia qualsiasi difetto del dispositivo o dei suoi accessori o difetti di materiale o di produzione verranno eliminate gratuitamente tramite la riparazione o, a nostra discrezione, tramite la sua sostituzione. Il servizio di garanzia non comporta un'estensione della durata della garanzia, né da diritto ad una nuova garanzia!
- La prova della garanzia è fornita dallo scontrino d'acquisto. Senza lo scontrino d'acquisto non verrà effettuata alcuna sostituzione o riparazione.
- Se si desidera presentare un reclamo inerente la garanzia si prega di portare l'intero apparecchio nell'imballaggio originale al vostro rivenditore unitamente alla ricevuta.
- Danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita automatica dell'intero apparecchio. In tali casi si prega di contattare il nostro numero verde. Vetro rotto o rottura delle parti in plastica sono sempre soggetti ad una spesa.
- Difetti ai consumabili o a parti soggette ad usura, come anche pulizia, manutenzione o sostituzione delle suddette parti non sono coperte dalla garanzia e pertanto devono essere pagati!
- La garanzia scade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazioni possono essere effettuate da un rivenditore competente o da un servizio di riparazioni a fronte del pagamento dei costi conseguenti.

Linee guida per la protezione dell'ambiente



Questo dispositivo non dovrebbe essere inserito nella spazzatura domestica alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito presso un punto centrale per il riciclo dei dispositivi domestici elettrici ed elettronici. Questo simbolo sul dispositivo, sul manuale d'istruzioni e sull'imballaggio centra la vostra attenzione su questo importante argomento. I materiali usati in questo dispositivo possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici usati contribuite a dare una spinta importante alla protezione del nostro ambiente. Chiedere alle autorità locali per informazioni inerenti i punti di raccolta.

Imballaggio

L'imballaggio è riciclabile al 100%, riportare l'imballaggio separatamente.

Prodotto

Questo dispositivo è dotato di un marchio secondo la Normativa Europea 2002/96/EC. sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Garantendo che il prodotto viene correttamente smaltito come rifiuto, aiutate ad evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Dichiarazione di conformità EC

Questo dispositivo è progettato, prodotto e marchiato secondo gli obiettivi di sicurezza della Direttiva sul Basso Consumo N° 73/23/EEC, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 89/336/EC sulla "Compatibilità Elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/EEC.

Funcionamento e manutenção

Remova toda a embalagem do aparelho.

Verifique se a tensão do aparelho corresponde à corrente eléctrica de sua casa

Tensão indicada: AC220-240V 50Hz.

Encher o seu ferro com água

Antes de encher o ferro com água, desligue o cabo de alimentação da corrente eléctrica e coloque o termóstato (A) para a posição "min". Encha com água fria da torneira até ao nível máximo. Tenha cuidado para não encher em excesso.

Nunca adicione outros líquidos à água!

O raio do vapor de escape é muito potente, por esse motivo certifique-se de que não direcciona o vapor para pessoas, animais ou pontos delicados.

Utilizar o seu ferro sem vapor

Coloque o interruptor de vapor (C) na posição O (N.º1).

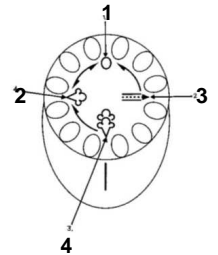
Coloque o interruptor (A) do ferro na posição pretendida, de MIN a MAX.

Na etiqueta do seu vestuário, pode encontrar a posição correcta, adequada para o tipo de vestuário. Verifique o significado dos ícones na tabela.

A luz de controlo (G) desliga-se quando alcança a temperatura pretendida.

Para remover vincos fortes, pode premir o botão de aspersor (F) para humedecer a peça de vestuário e ser mais fácil remover os vincos.

Rode o botão de aspersor (F) para a direita para aspergi



Utilizar o seu ferro com vapor





Coloque o interruptor de vapor (C) na posição 2 ou posição 4 para mais vapor.

Coloque o termóstato do ferro na na posição pretendida, de MIN a MAX.

Na etiqueta do seu vestuário, pode encontrar a posição correcta, adequada para o tipo de vestuário. Verifique o significado dos ícones na tabela.

A luz de controlo (G) desliga-se quando alcança a temperatura pretendida.

Para remover vincos fortes, pode premir o botão de aspersor (F) para humedecer a peça de vestuário e ser mais fácil remover os vincos. Rode o botão de aspersor (F) para a direita para aspergir. Para um disparo extra de vapor, rode o botão do aspersor (F) para a esquerda e prima o botão do aspersor.

ETIQUETA DO VESTUÁRIO	TIPO DE TECIDO	REGULAÇÃO DO TERMÓSTATO
	Sintéticos	• Temperatura baixa
	seda – lã	•• Temperatura média
	Algodão - linho	••• Temperatura alta
	Tecido que não deve ser passado a ferro	

Limpar o seu ferro

- Encha o depósito com água da torneira fria.
- Ligue a ficha à corrente eléctrica e coloque o termóstato (A) na posição MAX.
- Mantenha o ferro por cima da pia.
- Rode o interruptor de vapor (C) para a posição 4 e prima repetidamente o botão de aspersor (F).
- Os buracos de vapor são limpos.
- Rode o termóstato (A) para a posição MIN e coloque o interruptor de vapor (C) na posição 3. Remova o botão aspersor do ferro e limpe com um pano. Então volte a colocar no ferro.
- Limpe o ferro com um pano húmido. Nota: a base do ferro está quente!
- Deve remover toda a água antes de guardar o ferro.

**Atenção! A base do ferro fica muito quente.
Não toque enquanto não arrefecer por completo.**



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de algum choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Desligue da tomada quando não o estiver a utilizar e antes de o limpar. Deixe o aparelho arrefecer antes de montar ou desmontar as peças. Não coloque em funcionamento nenhum aparelho com um cabo ou uma ficha danificados ou depois de o aparelho não funcionar correctamente, ou ter sido danificado por qualquer forma.
- A utilização dos acessórios incluídos não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, ou perto de fontes de calor directas.
- Não deixe o cabo dependurado na esquina de uma mesa ou de um balcão, ou toque nas superfícies quentes ou peças quentes ou deixe o produto colocado debaixo ou junto de cortinas, persianas de janelas, etc..
- Este aparelho destina-se só para uma utilização doméstica e para os fins previstos.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície nivelada e estável.
- Este aparelho é um aparelho que necessita de supervisão de um adulto e, como tal, nunca deve ser deixado ligado ou ainda quente.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- No sentido de proteger as crianças dos perigos dos aparelhos eléctricos, nunca as deixe sem supervisão junto do aparelho. Da mesma forma, quando seleccionar o local onde vai colocar o aparelho, faça-o de modo a que as crianças não lhe consigam aceder. Certifique-se de que o cabo não fica suspenso.

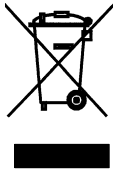
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

Garantia

- O aparelho fornecido pela nossa empresa está coberto por uma garantia de 24 meses a contar da data de compra (recibo).
- Durante a duração da garantia qualquer avaria do aparelho ou dos seus acessórios até defeitos de fabrico ou de material serão eliminados sem encargo por reparação ou, se preferir, por substituição. Os serviços da garantia não implicam uma prorrogação da duração da garantia nem conferem nenhum direito a uma nova garantia!
- O comprovativo da garantia é fornecido com o comprovativo da compra. Sem o comprovativo da compra não serão realizadas sem encargo a reparação ou a substituição.
- Se desejar fazer uma reclamação prevista na garantia, devolva a máquina na totalidade e com a embalagem de origem do distribuidor juntamente com o recibo.
- Os danos nos acessórios não significam uma substituição automática sem encargo da máquina na sua totalidade. Neste caso, entre em contacto com a nossa linha de assistência directa. As peças de vidro ou as peças de plástico partidas estão sempre sujeitas a encargo.

- Os defeitos nos consumíveis ou nas peças sujeitas a desgaste, assim como a limpeza, a manutenção ou a substituição das referidas peças não estão cobertos pela garantia e por isso devem ser pagos!
- A garantia termina no caso de adulteração não autorizada.
- Depois do prazo de validade da garantia a reparação pode ser realizada por um fabricante qualificado ou por um serviço de reparação contra o pagamento dos custos decorrentes.

Instruções gerais sobre a protecção do ambiente



Este aparelho não deve ser colocado juntamente com o lixo doméstico depois da sua vida útil ter terminado, mas deve ser eliminado num ponto central de reciclagem de electrodomésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, o manual de instruções e as embalagens chamam a sua atenção para esta importante questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos está a contribuir para promover a protecção do nosso ambiente. Peça às suas autoridades locais informações sobre os pontos de reciclagem.

Embalagens

As embalagens são 100% recicláveis. Devolva as embalagens em separado.

Produto

Este aparelho vem equipado com uma marca que está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao garantir que o produto é tratado correctamente como um resíduo, está a ajudar nas possíveis consequências adversas para o ambiente e para a saúde humana.

Declaração de conformidade CE

Este aparelho foi construído, fabricado e é comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva "Baixa Tensão" Nº 73/23/EEC, com as exigências da Directiva CEE Nº 89/336/CE "Compatibilidade Electromagnética" e as exigências da Directiva Nº 93/68/CEE.

Rukovanje i održavanje

Uklonite pakovanje sa uređaja.

Proverite da li napon uređaja odgovara naponu u vašem domu.

Voltaža: AC220-240V 50Hz.

Punjenje pegle vodom

Pre punjenja vodom, molimo vas da izvučete utikač iz utičnice u zidu i okrenete termostat (A) na poziciju „min“. Sipajte hladnu vodu sa česme do maksimalnog nivoa. Molimo vas da vodite računa da ne prepunite.

Nikada ne dodajte druge tečnosti vodi!

Radus izlazne pare je veoma snažan zato vodite računa da ga ne usmeravate prema drugim ljudima, životinjama ili osetljivim mestima.

Upotreba pegle bez pare

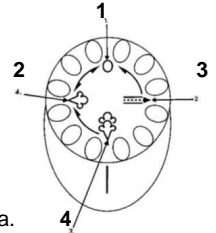
Okrenite prekidač pare (C) na poziciju „O“ (No. 1)

Prebacite prekidač (A) na pegli na željenu poziciju od MIN do MAX.

Na etiketi vaše odeće možete da otkrijete koja pozicija za peglanje odgovara toj vrsti tkanine. Pogledajte tabelu da bi odredili pravi izbor.

Kontrolna lampica (G) će se isključiti kada se dostigne željena temperatura.

Da uklonite uporne nabore, možete pritisnuti dugme za prskanje (F) da bi prebacili na kvašenje. Pritisnite dugme za prskanje (F) da bi prskali.



Upotreba pegle sa parom





Prebacite prekidač za paru (C) na poziciju 2 ili poziciju 4 za više pare.

Prebacite prekidač termostata na pegli na željenu poziciju od MIN do MAX.

Na etiketi vaše odeće možete da otkrijete koja pozicija za peglanje. Pogledajte tabelu da bi odredili pravi izbor.

Kontrolna lampica (G) će se isključiti kada se dostigne željena temperatura.

Da uklonite uporne nabore, možete pritisnuti dugme za prskanje (F) da bi prebacili sa peglanja na kvašenje. Pritisnite dugme za prskanje (F) da bi prskali. Za ekstra udar pare, okrenite dugme za prskanje (F) ulevo i pritisnite dugme za prskanje

OZNAKA NA ODEĆI	TIP TKANINE	REGULACIJA TERMOSTATA
	Sintetika	niska temperatura
	svila - vuna	srednja temperatura
	pamuk - platno	visoka temperatura
	Tkanina koja se ne sme peglati	

Čišćenje vaše pegle

- Napunite rezervoara hladnom vodom iz česme
- Uključite utikač u utičnikcu na zidu i podesite termostat (A) na položaj MAX
- Držite peglu iznad lavaboa
- Okrenite prekidač pare (C) na poziciju 4 i neprekidno pritisakajte dugme za prskanje (F)
- Tako ćete očistiti rupice za paru
- Okrenite termostat (A) na MIN i okrenite prekidač pare (C) na poziciju 3. Skinite vrh pegle i očistite ga krpom. Zatim ga vratite na peglu
- Čistite peglu vlažnom mekom krpom. Vodite računa da je pegla vruća!
- Trebalo bi da uklonite vodu iz pegle pre nego što je odložite.

Paznja! Pegla je veoma vruća, nemojte je dodirivati



VAŽNA BEZBEDOSNA UPUSTVA



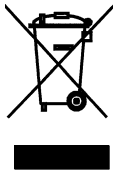
- Pročitajte uputstvo pre upotrebe.
- Ne dodirajte zagrejene površine. Koristite ručice ili držače
- Da bi se zaštitili od strujnog udara ne potapajte kabl, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Izvucite iz struje kada ne koristite uređaj i pre čišćenja. Sačekajte da se uređaj ohladi pre nego što stavite ili skinete bilo koji deo. Ne rukujte uređajem ako je oštećen kabl ili utikač ili ako je uređaj pokazivao neispravan rad ili ako je oštećen na bilo koji način.
- Upotreba dodataka koje nije preporučio proizvođač može izazvati povrede i prekinuti garanciju koji imate za proizvod.
- Ne koristite ga napolju niti na ili blizu direktnog izvora toplote.
- Ne dozvolite da kabl visi sa ivice stola ili radne površine ili da dodiruje zagrejene površine ili da dođe u kontakt sa zagrejanim delovima, niti dozvolite da se proizvod nađe ispod ili blizu zavesa, venecijanera i slično.
- Ovaj uređaj je samo za kućnu upotrebu i napravljen je samo u tu svrhu.
- Uređaj mora biti postavljen na stabilnu i ravnu površinu.
- Ovaj uređaj mora biti po stalnim nadzorom i kao takav se nikad ne sme ostaviti uključenim ili dok je zagrejan bez nadzora odraslih.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu lica sa smanjenim fizičkim, osetnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa osobama koje nemaju iskustva i znanja u radu sa njim (uključujući decu), osim ako nisu pod nadzorom ili upućeni u upotrebu uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- Decu bi trebalo držati pod nadzorom da bi se obezbedilo da se ne igraju ovim uređajem.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO ZA KASNIJE POTSEĆANJE

Garancija

- Ovaj uređaj koji vam dostavlja naša kompanija ima garanciju od 24 meseca, počev od datuma kupovine (datuma na računu)
- Tokom trajanja ove garancije, svaka greša na uređaju ili njegovim delovima, koja je posledica grešaka na materijalu ili proizvodnji će biti popravljena bez ikakve nadoknade, ili će uređaj biti zamenjen novim. Usluge pod garancijom ni na koji način ne utiču na trajanje garancije, niti daju pravo za produženje ili novu garanciju!
- Dokaz o pravu na garanciju je račun o kupovini. Bez dokaza o kupovini neće biti ostvareno pravo na popravku ili zamenu.
- Ako želite da uložite žalbu tokom trajanja garancije, molimo vas da vratite čitav uređaj u originalnom pakovanju vašem prodavcu, zajedno sa računom.
- Oštećenje dodataka ne znači automatsku zamenu čitavog uređaja. U takvim slučajevima molimo vas da kontaktirate naš hot-lajn telefon. Zamena polomljenih staklenih i plastičnih delova će uvek biti naplaćena.
- Oštećenja delova koji se koriste, a koja su nastala kao posledica istrošenosti, kao i čišćenja, održavanja ili zamene rečenih delova, nisu pokrivena garancijom i njihova zamena ili popravka će morati da bude plaćena.
- Garancija prestaje u slučaju neovlašćenog popravljanja uređaja.
- Po isteku garancije, popravke može sprovesti ovlašćeni diler ili servis prema ceni koštanja.

Uputstvo za zaštitu sredine



Ovaj uređaj ne bi trebalo odlagati u kantu za đubre nakon prestanka rada, već se mora odložiti na centralnom mestu za recikliranje električnih i elektronskih kućnih aparata. Ovaj symbol na uređaju, uputstvu za upotrebu i pakovanju skreće vam pažnju na važnost ovoga. Materijali upotrebljeni u ovom uređaju se mogu reciklirati. Reciklažom korišćenih kućnih aparata doprinosite zaštiti sredine. Raspitajte se kod lokalnih vlasti za informacije vezane za mesto sakupljanja otpada za reciklažu

Pakovanje

Ovo pakovanje se može 100% reciklirati. Odvojeno vratiti pakovanje

Proizvod

Ovaj uređaj je opremljen u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EC. Skladištenju električne i elektronske opreme (WEEE). Ako obezbedite da je proizvod propisno odložen kako je priloženo, imaćete koristi u dobrim posledicama po sredinu i ljudsko zdravlje.

EC deklaracija o standardnosti

Ovaj uređaj je konstruisan, proizveden i distribuiran u skladu sa bezbednosnim ciljevima Direktive o niskoj voltaži br. 2006/95/EC, zahtevima za zaštitu EMC direktive 2004/108/EC „Elektromagnetne kompatibilnosti“ i zahtevima direktive 93/68/EEC.

Rukovanje i održavanje

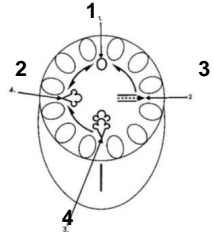
Odstranite svu ambalažu s uređaja. Proverite da napon koji je naveden na uređaju odgovara naponu mreže u vašem domu. Nazivni napon: AC 220-240 V 50 Hz.

Ulijevanje vode u glačalo

Prije ulijevanja vode, izvucite utikače iz zidne utičnice, a termostat (A) okrenite u položaj "min". Napunite hladnom vodom iz slavine do maksimalne razine pazeći da ne prepunite spremnik. Nikada nemojte ulijevati druge tekućine osim vode! Domet izbačene pare vrlo je velik, stoga pazite da glačalo ne usmjerite prema ljudima, životinjama ili osjetljivim mjestima.

Korištenje glačala bez pare

Okrenite regulator pare (C) u položaj O (br.1) Postavite sklopku (A) na glačalu u željeni položaj između MIN i MAX. Na deklaraciji je naveden ispravan položaj za pojedinu vrstu odjeće. Značenje oznaka opisano je u tablici. Kontrolno svjetlo (G) isključit će se kada se dostigne željena temperatura. Za uklanjanje najtvrdokornijih nabora, pritisnite gumb za prskanje (F) da ovlažite postupak glačanja. Prskajte tako da okrenete gumb za prskanje (F) udesno.



Korištenje glačala s parom

Okrenite regulator pare (C) u položaj 2 ili položaj 4 želite li veću količinu pare. Postavite termostat (A) na glačalu u željeni položaj između MIN i MAX. Na deklaraciji je označen položaj koji odgovara toj vrsti odjeće. Značenje oznaka opisano je u tablici. Kontrolno svjetlo (G) isključit će se kada se dosegne željena temperatura. Za uklanjanje najtvrdokornijih nabora, pritisnite gumb za prskanje (F) da ovlažite postupak glačanja. Prskajte tako da okrenete gumb za prskanje (F) udesno. Za dodatni mlaz pare, okrenite gumb za prskanje (F) ulijevo te ga pritisnite.

OZNAKA NA ODJEĆI	VRSTA TKANINE	PODEŠENOST TERMOSTATA
	Sintetika	niska temperatura
	svila - vuna	srednja temperatura
	Pamuk - lan	visoka temperatura
	Tkanina koja se ne smije glačati	

Čišćenje vašeg glačala

- Napunite spremnik hladnom vodom iz slavine.
 - Umetnite utikač u zidnu utičnicu pa postavite termostat (A) u položaj MAX.
 - Držite glačalo iznad sudopera.
 - Okrenite regulator pare (C) u položaj 4 pa više puta pritisnite gumb za prskanje (F).
 - Tako se čiste otvori za paru.
 - Okrenite termostat (A) u položaj MIN, a regulator pare (C) u položaj 3.
- Izvadite pero iz glačala pa ga očistite krpom. Potom ga vratite natrag u glačalo.
- Očistite glačalo mekom i vlažnom krpom. Zapamtite da je ploča glačala vruća!
 - Ispraznite svu vodu iz glačala prije odlaganja.

Pažnja! Glačalo je vrlo vruće, ne dodirujte ga



VAŽNE MJERE SIGURNOSTI



- Prije korištenja pročitajte sve upute.
- Nemojte dodirivati vruće površine. Koristite se samo drškama ili ručicama.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Iskopčajte uređaj iz utičnice kad ga ne koristite ili prije čišćenja. Uređaja ostavite da se ohladi prije nego u njega budete stavljali ili vadili dijelove. Nemojte uređajem rukovati ako je oštećen kabel, utikač, nakon kvara ili se na bilo koji način oštetio.
- Upotreba pribora kojeg ne preporučuje proizvođač uređaja može dovesti do ozljeda i eventualno jamstvo za njegov rad učiniti nevažećim.
- Nemojte ga koristiti na otvorenom prostoru ili u blizini neposrednih izvora topline
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili police, da dodiruje vruće površine ili dolazi u kontakt s vrućim dijelovima i nemojte ga postavljati ispod ili blizu zavjesa, prozorskih obloga, isl..
- Ovaj aparat je predviđen samo za kućnu upotrebu i tako ga treba i koristiti.
- Aparat se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Ovaj aparat se smije koristiti samo uz prisutnost osoba i kao takav se nikad ne smije ostaviti bez nadzora odrasle osobe dok je uključen (ON) ili dok je vruć.
- A kerámia alkatrészek törésére nem vonatkozik a garancia.
- Za dodatnu zaštitu preporučamo da instalirate zaštitnu strujnu sklopku (RCD) u strujni krug koji napaja kupaonicu. ZSS ne smije imati nazivnu struju prorade sklopke veću od 30 mA. Pitajte vašeg instalatera za savjet.

SPREMITE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE

Jamstvo

- Uređaj koji isporučuje naša tvrtka obuhvaćen je 24-mjesečnim jamstvom počevši od dana kupnje (prije).
- U jamstvenom će periodu sve greške i oštećenja u materijalu ili izradi uređaja ili njegovih nastavaka biti besplatno otklonjene popravkom ili zamjenom, prema našoj odluci. Jamstveni popravci neće produživati jamstveni period niti se na temelju njih ne mogu polagati prava ni na kakva nova jamstva!
- Dokaz o jamstvu je dokaz o kupnji. Bez dokaza o kupnji neće se moći ostvariti pravo na besplatni jamstveni popravak.
- Ako želite ostvariti popravak u jamstvenom periodu, vratite cijeli stroj u originalnoj ambalaži zajedno s računom vašem predstavniku.
- Oštećenja na nastavcima ne podrazumijevaju automatsku zamjenu cijelog stroja. U takvom slučaju nazovite našu službu za pomoć korisnicima. Razbijeno staklo i slomljeni plastični dijelovi uvijek će se popraviti uz naplatu.
- Oštećenja potrošnih dijelova ili dijelova koji su podložni trošenju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena takvih dijelova neće biti obuhvaćeni jamstvom i stoga će se naplaćivati!
- Jamstvo će prestati vrijediti u slučaju neovlaštenog otvaranja.
- Nakon istijeka jamstvenog perioda, popravci se mogu obavljati u stručnom servisu ili servisnoj radionici uz naplatu nastalih troškova.

Smjernice o zaštiti okoliša



Ovaj aparat se ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih aparata. Ovaj znak na aparatu, upute za rukovanje i ambalaža vas upozoravaju na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj aparat izrađen se mogu reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih aparata učinit ćete značajni doprinos zaštiti okoliša. Od lokalnih vlasti zatražite informacije o mjestima za prikupljanje otpada radi recikliranja

Ambalaža

Ambalaža se 100% može reciklirati, ambalažu vraćajte odvojeno.

Proizvod

Ovaj uređaj opremljen je oznakom koja potvrđuje njegovu sukladnost s europskom direktivom 2002/96/EZ

o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Pravilnim zbrinjavanjem ovog uređaja u otpad, pomoći ćete smanjenju štetnih utjecaja na okoliš i zdravlje čovjeka.

EZ Izjava o sukladnosti

Ovaj uređaj je izveden, proizveden i plasiran na tržište u skladu sa sigurnosnim ciljevima Niskonaponske direktive br. 2006/95/EZ, zahtjevima glede zaštite iz EMC direktive 2004/108/EZ "Elektromagnetska kompatibilnost" i zahtjevima direktive 93/68/EEZ.